



# Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин

Distr.: General  
2 March 2023  
Russian  
Original: English

## Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин

### Заключительные замечания по девятому периодическому докладу Венгрии\*

1. Комитет рассмотрел девятый периодический доклад Венгрии ([CEDAW/C/HUN/9](#)) на своих 1941-м и 1942-м заседаниях ([CEDAW/C/SR.1941](#) и [CEDAW/C/SR.1942](#)), состоявшихся 7 февраля 2023 года. Перечень тем и вопросов, сформулированных предсессионной рабочей группой, содержится в документе [CEDAW/C/HUN/Q/9](#), а ответы Венгрии — в документе [CEDAW/C/HUN/RQ/9](#).

#### A. Введение

2. Комитет выражает государству-участнику признательность за представление девятого периодического доклада. Он также признателен государству-участнику за представленный доклад о мерах, принятых им в порядке реагирования на предыдущие заключительные замечания Комитета ([CEDAW/C/HUN/CO/7-8](#)), и за письменные ответы в связи с перечнем тем и вопросов, сформулированных предсессионной рабочей группой. Комитет с удовлетворением отмечает устное выступление делегации, а также дополнительные разъяснения, предоставленные в ответ на вопросы, которые были заданы членами Комитета в устной форме в ходе состоявшегося диалога.

3. Комитет выражает признательность государству-участнику за направление межведомственной делегации, которую возглавлял заместитель государственного секретаря по делам семьи Министерства культуры и инноваций Аттила Бенеда и в состав которой входили представители Министерства культуры и инноваций, Министерства внутренних дел, Министерства юстиции, Министерства экономического развития, Министерства энергетики, главного управления Национальной полиции, а также посол и Постоянный представитель Маргит Сюч и другие представители Постоянного представительства Венгрии при Отделении Организации Объединенных Наций и других международных организациях в Женеве.

\* Приняты Комитетом на его восемьдесят четвертой сессии (6–24 февраля 2023 года).



## **B. Позитивные аспекты**

4. Комитет приветствует усилия, предпринятые со времени рассмотрения в 2013 году предыдущего доклада государства-участника ([CEDAW/C/HUN/7-8](#)), по совершенствованию законодательной базы страны в целях скорейшей ликвидации дискриминации в отношении женщин и поощрения гендерного равенства, в частности принятие следующих поправок:

- a) поправок к Трудовому кодексу, продлевающих родительский отпуск для обоих родителей (в 2023 году);
- b) поправок к Уголовному кодексу касательно ограничений условий условно-досрочного освобождения в случаях преступлений против родственников с применением насилия (в 2020 году);
- c) поправок к Уголовно-процессуальному кодексу (Закон XC), расширяющих сферу применения защитных предписаний (в 2017 году);
- d) поправок к Уголовному кодексу (статья 196), определяющих изнасилование на основании отсутствия добровольного согласия жертвы (в 2013 году).

5. Комитет приветствует усилия государства-участника по совершенствованию его институциональной базы и политики в целях скорейшей ликвидации дискриминации в отношении женщин и поощрения гендерного равенства, в частности принятие следующих документов:

- a) Плана действий «Расширение прав и возможностей женщин в семье и обществе» на 2021–2030 годы (в 2020 году);
- b) Национальной стратегии борьбы с торговлей людьми на 2020–2023 годы (в 2020 году).

6. Комитет приветствует тот факт, что в период после рассмотрения предыдущего доклада государство-участник ратифицировало следующие документы:

- a) Конвенцию Совета Европы о защите детей от сексуальной эксплуатации и сексуальных злоупотреблений (Лансаротская конвенция) (в 2015 году);
- b) Конвенцию Совета Европы о противодействии торговле людьми (в 2013 году).

## **C. Цели в области устойчивого развития**

7. Комитет приветствует международную поддержку целей в области устойчивого развития и призывает к обеспечению гендерного равенства де-юре (на законодательном уровне) и де-факто (на практике) в соответствии с положениями Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин на протяжении всего процесса осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года. Комитет напоминает о важности цели 5 в области устойчивого развития и необходимости учитывать принципы равенства и недискриминации в процессе достижения всех 17 целей. Он настоятельно призывает государство-участник признать, что женщины являются движущей силой его устойчивого развития, и принять в этой связи соответствующие программы и стратегии.

## D. Парламент

8. Комитет подчеркивает чрезвычайно важную роль законодательной власти в обеспечении полного осуществления Конвенции (см. A/65/38 (Part II), приложение VI). Он предлагает Национальному собранию в соответствии с его мандатом принять необходимые меры для выполнения рекомендаций, содержащихся в настоящих заключительных замечаниях, до представления следующего периодического доклада в соответствии с Конвенцией.

## E. Основные вопросы, вызывающие обеспокоенность, и рекомендации

### Регресс в плане поощрения гендерного равенства

9. Комитет глубоко обеспокоен деятельностью реакционных движений, ставящих своей целью исключить гендерную проблематику из политического, образовательного и социального дискурса в государстве-участнике, а также тем, что политика государства-участника в отношении равенства основана исключительно на концепции семьи, в которой женщина рассматривается в первую очередь в роли жены и матери. Он с озабоченностью отмечает распространение стереотипных представлений о роли и обязанностях женщин и мужчин в семье и обществе, а также отсутствие в настоящее время возможности изучать гендерологию в государственных университетах. Комитет напоминает, что реализация прав человека женщин и расширение прав и возможностей женщин во всех сферах жизни не должны ограничиваться рамками семьи. Он также с озабоченностью отмечает негативную реакцию в отношении прав женщин в законодательстве государства-участника и в политической и общественной жизни. Это подрывает отправление правосудия и разграничение властных полномочий, право на аборт, защиту от дискриминации женщин, принадлежащих к меньшинствам, миграционную политику и право на убежище и ставит под угрозу права человека женщин и верховенство закона в государстве-участнике, а также достижения последних лет в области поощрения гендерного равенства.

10. Комитет настоятельно призывает государство-участник защищать права человека женщин и девочек во всем их многообразии, верховенство закона и независимость судебных органов. Он рекомендует государству-участнику принять меры по борьбе с антигендерными настроениями в общественном дискурсе и расширить учебно-просветительную работу по вопросам гендерного равенства, ориентированную на государственных служащих, парламентариев, лидеров политических партий и религиозных движений, а также на работников государственных и частных средств массовой информации, расширить возможности изучения гендерологии в государственных университетах, а также обеспечить проведение масштабных и основанных на широком участии консультаций и сотрудничество с гражданским обществом, в частности с организациями по защите прав женщин, при разработке, принятии и осуществлении законодательства, стратегий и программ в области ликвидации дискриминации в отношении женщин и поощрения гендерного равенства.

### Законодательные рамки

11. Комитет с обеспокоенностью отмечает заявление делегации государства-участника об отсутствии планов по принятию в ближайшем будущем специального законодательства в отношении прав женщин и гендерного равенства и

Политическую декларацию 2/2020 (V.5) ОГУ Национального собрания о решении не ратифицировать Конвенцию Совета Европы № 210 (2011) о предотвращении и борьбе с насилием в отношении женщин и домашним насилием (Стамбульскую конвенцию), в соответствии с которой потребовалось бы включить в национальное законодательство понятие и определение гендера и гендерного подхода. Помимо этого, он обеспокоен низким уровнем осуществления действующего антидискриминационного законодательства, что приводит к пробелам в защите, особенно в защите женщин, сталкивающихся с перекрестными формами дискриминации. Комитет также обеспокоен недостаточно последовательным подходом к признанию и обеспечению соблюдения прав человека женщин. Кроме того, Комитет с озабоченностью отмечает, что Конвенция напрямую не применялась и не упоминалась в ходе судебных разбирательств, несмотря на приоритет международных договоров над национальным законодательством в государстве-участнике.

**12. Ссылаясь на принцип неделимости и универсальности прав человека, закрепленный в Венской декларации и Программе действий 1993 года и в Конвенции, Комитет предлагает государству-участнику пересмотреть свою позицию относительно отказа ратифицировать Конвенцию Совета Европы № 210 (2011) о предотвращении и борьбе с насилием в отношении женщин и домашним насилием (Стамбульской конвенции), поскольку такая позиция еще больше ослабляет механизмы защиты женщин и девочек, лишает их приобретенных прав и несовместима с вышеупомянутыми стандартами и принципами международного права прав человека. Кроме того, он рекомендует государству-участнику:**

- a) принять в четко установленные сроки всеобъемлющее и конкретное антидискриминационное законодательство, охватывающее прямую и косвенную дискриминацию в государственной и частной сферах, а также перекрестные формы дискриминации в соответствии со статьями 1 и 2 Конвенции, общей рекомендацией Комитета № 28 (2010), касающейся основных обязательств государств-участников по статье 2 Конвенции, и задачей 5.1, предусмотренной целями в области устойчивого развития и касающейся повсеместной ликвидации всех форм дискриминации в отношении всех женщин и девочек;
- b) активизировать наращивание потенциала сотрудников судебных органов и юристов в области как прямого применения Конвенции в ходе судебных разбирательств, так и толкования национального законодательства в свете Конвенции.

#### **Доступ к правосудию**

**13. Комитет с озабоченностью отмечает сохраняющиеся препятствия для доступа женщин и девочек к правосудию, в частности для женщин и девочек, сталкивающихся с перекрестными формами дискриминации и имеющих ограниченный доступ к правосудию из-за социальной стигмы, недоступности судебной системы и гендерных предубеждений среди сотрудников правоохранительных органов, в том числе сотрудников полиции. Комитет также отмечает приоритетность процедур посредничества и примирения в делах, связанных с гендерным насилием в отношении женщин, недостаточную осведомленность женщин о своих правах и ограниченное знание судьями и сотрудниками правоохранительных органов положений Конвенции, Факультативного протокола к ней и общих рекомендаций Комитета.**

14. Ссылаясь на свою общую рекомендацию № 33 (2015), касающуюся доступа женщин к правосудию, Комитет рекомендует государству-участнику устраниить препятствия, затрудняющие доступ женщин и девочек к правосудию, в том числе следующим образом:

- a) провести исследование для выявления барьеров в том, что касается доступа женщин и девочек к правосудию, в частности женщин и девочек, сталкивающихся с перекрестными формами дискриминации, и принять эффективные меры для устранения этих барьеров, включая повышение осведомленности женщин о своих правах и обеспечение доступности судебной системы для инвалидов;
- b) обеспечить женщинам и девочкам доступ к правосудию, в том числе путем внесения разумных коррективов в процессуальный регламент, и поощрять подачу заявлений о случаях гендерного насилия в правоохранительные органы, в том числе предлагая финансово доступную, а при необходимости и бесплатную юридическую помощь; облегчить бремя доказывания для лиц, подающих жалобы; обеспечить финансовую доступность судебной экспертизы; и продолжать наращивать потенциал судей, прокуроров, сотрудников полиции и других сотрудников правоохранительных органов путем включения в их подготовку обязательного прохождения обучения по вопросам использования методов проведения расследований и допросов с учетом гендерной специфики, знания положений Конвенции, Факультативного протокола к ней, а также судебной практики и общих рекомендаций Комитета;
- c) повышать осведомленность среди женщин и девочек, в том числе в сельской местности и среди женщин рома, женщин с инвалидностью и пожилых женщин, о существующих правовых механизмах подачи жалоб о нарушении их прав.

#### **Женщины и мир и безопасность**

15. Комитет приветствует представленную делегацией информацию о проекте национального плана действий по осуществлению резолюции [1325 \(2000\)](#) Совета Безопасности. Вместе с тем Комитет с беспокоенностью отмечает, что национальный план действий все еще не принят. Он также обеспокоен тем, что организации гражданского общества, в частности женские организации, не представлены должным образом в процессах, связанных с вопросами женщин и мира и безопасности.

16. Комитет напоминает о своей общей рекомендации № 30 (2013), касающейся положения женщин в условиях предотвращения конфликтов, в конфликтных и постконфликтных ситуациях, и рекомендует государству-участнику:

- a) доработать и принять проект национального плана действий по осуществлению резолюции [1325 \(2000\)](#) Совета Безопасности о женщинах и мире и безопасности в сотрудничестве с представителями женских организаций гражданского общества и обеспечить, чтобы в рамках этого плана учитывался весь спектр повестки дня Совета по вопросу о женщинах и мире и безопасности, как это отражено в резолюции [1325 \(2000\)](#) и последующих резолюциях Совета, и чтобы в этот план была включена модель реального равенства, нацеленная на решение проблем гендерного насилия в отношении женщин и дискриминации в отношении женщин во всех сферах жизни женщин, включая перекрестные формы дискриминации в отношении женщин;

- b) обеспечить значимое и инклюзивное участие женщин во всех процессах, связанных с вопросами женщин и мира и безопасности, в частности в том, что касается реализации вышеупомянутого национального плана действий;
- c) внедрить практику составления бюджета с учетом гендерных аспектов, установить показатели для регулярного контроля за его исполнением и предусмотреть механизмы обеспечения подотчетности.

#### **Национальный механизм по улучшению положения женщин**

17. Комитет отмечает создание различных компонентов национального механизма по улучшению положения женщин, например учреждение в 2020 году должности министра без портфеля по делам семьи и создание Отдела по вопросам гендерного равенства, а также Департамента по вопросам усыновления и политики в отношении женщин при государственном секретаре. Он также отмечает замену Национальной стратегии поощрения гендерного равенства на 2010–2021 годы Планом действий на 2021–2030 годы. Вместе с тем Комитет обеспокоен тем, что начиная с 2022 года вопросами женщин занимается Министерство культуры и инноваций, что может привести к тому, что акцент еще больше сместится с гендерного равенства на традиционные стереотипные роли женщин в семье, в то время как раздробленность национальных механизмов уменьшает их возможности эффективно обеспечивать осуществление стратегий в области достижения гендерного равенства и учет гендерных аспектов в работе всех государственных ведомств. Кроме того, Комитет выражает обеспокоенность в связи со следующими обстоятельствами:

- a) оценка воздействия Стратегии поощрения гендерного равенства на 2010–2021 годы не проводилась;
- b) государственным служащим не хватает конкретных знаний и концептуальной ясности по вопросам семьи, прав женщин и гендерного равенства;
- c) сотрудничество между различными компонентами национального механизма по улучшению положения женщин и гражданским обществом ограничено.

18. **Напоминая о своей общей рекомендации № 6 (1988) об эффективных национальных механизмах и информировании общественности, а также напоминая о руководящих принципах, предусмотренных в Пекинской декларации и Платформе действий, в частности в отношении создания необходимых условий для эффективного функционирования национальных механизмов, Комитет рекомендует государству-участнику:**

- a) создать в четко установленные сроки государственное учреждение высшего уровня с достаточными людскими, техническими и финансово-выми ресурсами, внешнее по отношению к Министерству культуры и инноваций и независимое от него, отвечающее исключительно за продвижение и поощрение прав женщин и гендерного равенства, а также создать местные координационные центры по гендерным вопросам и координационные подразделения по гендерным вопросам во всех соответствующих ведомствах и четко определить их мандаты и обязанности по реализации национального законодательства и нормативных рамок в области обеспечения гендерного равенства;
- b) провести оценку воздействия Стратегии поощрения гендерного равенства на 2010–2021 годы;

- c) организовать проведение систематической подготовки по вопросам прав женщин и гендерного равенства для государственных служащих при их первоначальном назначении, а также регулярных курсов повышения квалификации и отслеживать прогресс в деле учета гендерной проблематики во всех секторах;
- d) укреплять сотрудничество между национальными механизмами по улучшению положения женщин и организациями по защите прав женщин.

### **Национальные правозащитные учреждения**

19. Комитет с озабоченностью отмечает, что в 2022 году Глобальный альянс национальных правозащитных учреждений понизил статус Уполномоченного по основным правам до уровня «В» в связи с его неспособностью эффективно выполнять свой мандат в отношении таких находящихся в неблагоприятном положении групп, как этнические меньшинства, лесбиянки, геи, бисексуальные, трансгендерные, квир- и интерсекс-люди, правозащитники, беженцы и мигранты, а также в отношении обеспечения плюрализма СМИ, гражданского пространства и независимости судебных органов.

20. Комитет рекомендует государству-участнику укрепить Управление Уполномоченного по основным правам, предоставив ему надлежащий объем кадровых, технических и финансовых ресурсов для эффективного и независимого выполнения его мандата в соответствии с принципами, касающимися статуса национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека (Парижские принципы; резолюция 48/134 Генеральной Ассамблеи). Комитет также рекомендует государству-участнику оказывать Уполномоченному поддержку в выполнении рекомендаций Подкомитета по аккредитации Глобального альянса национальных правозащитных учреждений и в процессе этой деятельности обращаться за технической помощью в Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека.

### **Временные специальные меры**

21. Комитет с озабоченностью отмечает, что в государстве-участнике недостаточно хорошо понимается недискриминационный характер временных специальных мер и их значимость для ускорения достижения реального равенства женщин и мужчин, в том числе с помощью принятия таких мер, как введение установленных законом квот представленности женщин в государственном и частном секторах, в особенности для женщин в сельских районах, женщин и девочек рома, женщин с инвалидностью и пожилых женщин.

22. В соответствии с пунктом 1 статьи 4 Конвенции и общей рекомендацией Комитета № 25 (2004) о временных специальных мерах, а также ссылаясь на свои предыдущие рекомендации ([CEDAW/C/HUN/CO/7-8](#), п. 17), Комитет напоминает государству-участнику, что применение временных специальных мер в соответствии с Конвенцией является одним из средств обеспечения фактического или основополагающего равенства женщин, а не исключением из норм недискриминации и равенства, и рекомендует государству-участнику:

- a) воспользоваться региональной или международной технической помощью, чтобы содействовать более четкому осознанию государственными должностными лицами, парламентариями, политиками,

**работодателями и широкой общественностью тех целей, которым призваны служить временные специальные меры;**

- b) принять дополнительные правовые меры, включая введение квот и другие инициативные меры — с целевыми показателями с конкретными сроками их достижения, достаточными ресурсами и санкциями за несоблюдение — для ускорения реализации прав всех женщин в соответствии с Конвенцией, в частности в том, что касается доступа к кредитам, предпринимательству, занятости в формальном секторе и профессиональной деятельности в судебной системе и в сферах науки, техники, инженерного дела, математики и информационно-коммуникационных технологий, особенно в плане обеспечения доступа к руководящим должностям в этих областях, а также к выборным и назначаемым руководящим должностям на провинциальном и местном уровнях, с уделением особого внимания сельским женщинам, женщинам и девочкам рома, женщинам с инвалидностью и пожилым женщинам;
- c) организовать систематический сбор данных о результатах принятия временных специальных мер и включить эти данные в следующий периодический доклад.

### **Стереотипы**

23. Комитет по-прежнему обеспокоен сохранением глубоко укоренившихся дискриминационных стереотипов и официальными заявлениями государства-участника относительно ролей и обязанностей женщин и мужчин в семье и обществе, в которых делается чрезмерный упор на обязанности женщин как матерей и жен, что ведет к подрыву их социального статуса, самостоятельности, возможностей получения образования и профессиональной карьеры, а также является одной из основных причин гендерного насилия в отношении женщин. Кроме того, Комитет выражает обеспокоенность в связи со следующими обстоятельствами:

- a) Основной закон и Гражданский кодекс охватывают только вопросы, связанные с ненавистническими высказываниями в отношении национальных, этнических, расовых и религиозных групп, и не обеспечивают защиту женщин рома и лесбиянок, бисексуальных, трансгендерных и интерсекс-женщин от преступлений и проявлений ненависти на почве сексизма, гомофобии и трансфобии;
- b) отсутствие комплексной стратегии по борьбе с дискриминационными гендерными стереотипами, а также отсутствие какой-либо деятельности по повышению компетентности работников средств массовой информации и государственных должностных лиц в области использования формулировок, учитывающих гендерную специфику.

24. Комитет подтверждает свои предыдущие рекомендации ([CEDAW/C/HUN/CO/7-8](#), п. 19) и рекомендует государству-участнику:

- a) внести поправки в соответствующее национальное законодательство, в частности в Основной закон (Конституцию) и Гражданский кодекс, с тем чтобы обеспечить надлежащую защиту от преступлений на почве ненависти в отношении женщин рома и лесбиянок, бисексуальных, трансгендерных и интерсекс-женщин;
- b) разработать и реализовать — в том числе для интернет-пространства — комплексную стратегию и программы, способствующие изменению гендерных отношений и ориентированные на общественных и религиозных

**лидеров, учителей, девочек и мальчиков, женщин и мужчин, в целях искоренения дискриминационных стереотипов относительно роли и обязанностей женщин и мужчин в семье и в обществе, а также разработать и внедрить набор целей и показателей для систематической количественной оценки последствий и воздействия принятых стратегических мер;**

**с) укрепить потенциал средств массовой информации и соответствующих государственных должностных лиц в области использования формулировок, учитывающих гендерную специфику, в целях борьбы с дискриминационными гендерными стереотипами и объективацией женщин, а также для содействия положительному изображению женщин в средствах массовой информации как активной движущей силы развития.**

#### **Гендерное насилие в отношении женщин**

25. Комитет отмечает запуск в 2019 году нового приложения под названием “Kapsolj egyből!” («Осознай и сообщи») для жертв гендерного насилия, а также создание в 2018 году новых кризисных центров, тайных приютов, транзитного жилья и центров по урегулированию кризисов. Вместе с тем Комитет по-прежнему обеспокоен высоким уровнем гендерного насилия в отношении женщин в государстве-участнике. В частности, он с обеспокоенностью отмечает следующее:

**а) отсутствует всеобъемлющий закон в соответствии с общей рекомендацией № 35 (2017) о гендерном насилии в отношении женщин, пред назначенной для обновления общей рекомендации № 19, в котором конкретно устанавливалась бы уголовная ответственность за все формы гендерного насилия, в том числе за психологическое насилие, и недостаточный уровень защиты от гендерного насилия женщин и девочек, сталкивающихся с перекрестной дискриминацией, в том числе женщин и девочек, принадлежащих к религиозным и этническим меньшинствам, женщин и девочек с инвалидностью и лесбиянок, бисексуальных, трансгендерных и интерсекс-женщин;**

**б) Закон об уголовном судопроизводстве предоставляет жертве всего 30 дней для подачи жалобы (частного ходатайства) в случаях преследования (п. 222), экономического и психологического насилия как форм домашнего насилия (п. 212/A. (1)) и некоторых форм изнасилования (ст. 196 (1) и 197 (1) а);**

**с) гражданские защитные предписания не применяются к жертвам, которые юридически не признаны в качестве интимных партнеров;**

**д) суды и органы власти могут обязать стороны участвовать в обязательной процедуре посредничества в случаях споров об опеке над детьми или о порядке общения с детьми в судах по семейным делам и при участии служб социальной защиты детей, отсутствует законодательное требование об изучении истории насилия в таких случаях, а также существует возможность того, что женщину, отказывающуюся участвовать в процедуре посредничества с партнером, склонным к насилию, могут обязать оплатить стоимость процедуры посредничества.**

26. Ссылаясь на свою общую рекомендацию № 35 (2017), Комитет рекомендует государству-участнику:

**а) принять всеобъемлющий закон о гендерном насилии в отношении женщин согласно общей рекомендации № 35 (2017) и правовой практике Комитета в соответствии с Факультативным протоколом, включающий определение гендерного насилия в отношении женщин, меры и стратегии, направленные на его искоренение, учреждения, ответственные за**

**осуществление этого закона, и механизмы координации; такой закон следует разработать с учетом особых потребностей в защите неблагополучных и маргинализированных групп женщин, включая женщин рома, женщин с инвалидностью и лесбиянок, бисексуальных, трансгендерных и интерсекс-женщин;**

**б) внести поправки в дискриминационные положения, с тем чтобы обеспечить в делах, связанных с домашним насилием, своевременность и эффективность выдачи защитных предписаний, исполнения и контроля за исполнением таких предписаний, включая, при необходимости, предписания о выселении, а также ввести надлежащие сдерживающие наказания за неисполнение таких предписаний;**

**в) отменить нормативные положения об обязательной процедуре посредничества в делах об опеке над детьми и о правах на общение с детьми, ввести законодательное требование об изучении истории насилия в таких делах, отменить обязанность оплачивать процедуру посредничества из-за «отказа от сотрудничества» и установить приоритет уголовного судопроизводства перед посредничеством и примирением в делах, связанных с гендерным насилием в отношении женщин;**

**г) содействовать тому, чтобы люди могли сообщать обо всех формах гендерного насилия в отношении женщин и девочек, включая домашнее и сексуальное насилие, не опасаясь мести, стигматизации или повторной виктимизации, и обеспечить проведение эффективных расследований всех подобных случаев, а также преследование виновных *ex officio* и их надлежащее наказание; и обеспечить привлечение к ответственности сотрудников полиции, которые не принимают соответствующих мер или отговаривают жертв от подачи жалоб;**

**д) улучшить службы поддержки и защиты жертв, в том числе круглосуточную «горячую линию», функционирование легкодоступных приютов надлежащего уровня, медицинское обслуживание, оказание социально-психологической и экономической поддержки жертвам во всех регионах государства-участника, а также создать добровольные и обязательные службы помощи для партнеров, склонных к насилию.**

#### **Торговля женщинами и эксплуатация проституции**

27. Комитет приветствует принятие Национальной стратегии по борьбе с торговлей людьми на 2020–2023 годы, а также внесение в 2020 году в Уголовный кодекс поправок, ужесточающих наказание за установленные случаи торговли людьми (статья 192 Уголовного кодекса), когда жертвой является несовершеннолетнее лицо. Вместе с тем Комитет с беспокойством отмечает, что государство-участник по-прежнему является страной происхождения и транзита женщин и девочек для целей сексуальной и трудовой эксплуатации. Он также с беспокойством отмечает следующее:

**а) трудности с осуществлением Национальной стратегии по борьбе с торговлей людьми на 2020–2023 годы;**

**б) ограниченность мер по повышению осведомленности и наращиванию потенциала сотрудников судебных и правоохранительных органов, иммиграционных служб и служб пограничного контроля в области проведения расследований и допросов с учетом гендерной специфики при рассмотрении дел о торговле женщинами и девочками;**

c) нехватку информации о мерах, принимаемых для борьбы с киберпреступлениями, связанными с торговлей женщинами и девочками;

d) опору государства-участника на неправительственные организации в вопросах предоставления временного жилья.

**28. Ссылаясь на свою общую рекомендацию № 38 (2020) о торговле женщинами и девочками в контексте глобальной миграции и на свои предыдущие рекомендации (CEDAW/C/HUN/CO/7-8, п. 23), Комитет рекомендует государству-участнику:**

a) обеспечить наличие достаточных кадровых, технических и финансовых ресурсов для эффективного осуществления и мониторинга Национальной стратегии по борьбе с торговлей людьми на период 2020–2023 годов в целях выявления случаев торговли людьми и борьбы с ней;

b) повысить осведомленность и укрепить потенциал сотрудников судебных и правоохранительных органов, органов пограничного контроля и социальных и медицинских работников в области выявления, защиты и направления в соответствующие структуры женщин и девочек, ставших жертвами торговли людьми;

c) активизировать усилия по борьбе с киберпреступлениями, связанными с торговлей женщинами и девочками, и принять стратегию по обеспечению эффективной защиты жертв таких преступлений;

d) обеспечить систематический сбор и анализ данных о торговле людьми в разбивке по возрасту, полу, гражданству жертв и формам торговли людьми;

e) проводить кампании по информированию о рисках стать жертвой торговли людьми и обеспечить для мигрирующих женщин и девочек доступ к возможностям получения дохода, финансовой поддержке, юридической помощи, телефонам доверия и предъездной информации;

f) дополнительно увеличить количество приютов для жертв торговли людьми как в городских, так и в сельских районах, а также представлять женщинам и девочкам, ставшим жертвами торговли людьми, бесплатную юридическую помощь, надлежащую медицинскую помощь, услуги психосоциального консультирования, финансовую поддержку, образование, профессиональную подготовку и доступ к возможностям получения дохода;

g) на постоянной основе финансировать организации гражданского общества, занимающиеся содержанием приютов и оказывающие услуги пострадавшим.

#### **Участие в политической и общественной жизни**

**29. Комитет с удовлетворением отмечает заметное увеличение доли женщин в Министерстве иностранных дел и торговли (62 процента) и в дипломатических представительствах (49 процентов), а также избрание в 2022 году первой женщины-президента в государстве-участнике. При этом Комитет по-прежнему обеспокоен тем, что женщины все еще недостаточно представлены на руководящих должностях, в том числе в парламенте, в научных и образовательных учреждениях, в судебной системе, а также на государственной службе и среди руководителей дипломатических представительств. Комитет также обеспокоен ненавистническими высказываниями в отношении участия женщин в политической жизни и отсутствием адресных мер по повышению представленности женщин в политической и общественной жизни, включая временные специальные меры в**

соответствии с общей рекомендацией № 23 (1997) об участии женщин в политической и общественной жизни.

**30. Ссылаясь на свою общую рекомендацию № 23 (1997), Комитет рекомендует государству-участнику:**

- a) ввести адресные меры, в том числе временные специальные меры, в соответствии с пунктом 1 статьи 4 Конвенции и общей рекомендацией № 25 (2004), такие как увеличение квот в различных секторах и финансирование целевых кампаний для ускорения обеспечения равного и инклюзивного представительства женщин на всех уровнях государственного аппарата, включая парламент, судебную систему, научно-образовательную сферу и дипломатическую службу, в особенности на уровне принятия решений;
- b) принять меры по борьбе с негативным отношением и дискриминационным поведением, в том числе с ненавистническими высказываниями, в отношении женщин в сфере политики, включая проведение информационных и просветительских кампаний в школах, в парламенте и среди широкой общественности;
- c) расширить программу по обеспечению ведущей роли женщин в общественной жизни и ввести преференциальный режим найма женщин на гражданскую и дипломатическую службу, уделяя особое внимание женщинам, принадлежащим к обездоленным и отчужденным группам населения;
- d) предоставить женщинам, занимающимся политической деятельностью или выдвигающим свои кандидатуры на соответствующие должности, возможности для укрепления потенциала в области проведения политических кампаний, руководящей работы и ведения переговоров, а также, сотрудничая со средствами массовой информации, повысить осведомленность политиков, журналистов, религиозных и общественных лидеров и широких слоев населения о важности полного, независимого и демократического участия женщин в политической и общественной жизни наравне с мужчинами как необходимого условия для полного осуществления прав человека женщин и достижения политической стабильности и устойчивого развития в государстве-участнике;
- e) предоставить женщинам — управляющим и руководителям в частном секторе возможности для повышения квалификации и обучения и работать со структурами частного сектора, с тем чтобы разъяснить важность равной представленности женщин на руководящих должностях.

### **Образование**

31. Комитет с удовлетворением отмечает значительное число девочек и женщин, учащихся в учебных заведениях, а также инициативы по поощрению выбора женщинами и девочками нетрадиционных областей обучения и специальностей, в частности в таких отраслях, как наука, техника, инженерное дело, математика и информационно-коммуникационные технологии. Вместе с тем Комитет с беспокойством отмечает анализ феномена «розового образования» (преобладания женщин и девочек в учебных заведениях), проведенный Государственным ревизионным управлением в 2022 году, который содержит сексистские формулировки и способствует закреплению гендерных стереотипов. Он также с беспокойством отмечает следующее:

- a) сообщения о сегрегации и дискриминации в доступе к образованию в отношении женщин рома, женщин и девочек, находящихся на положении

беженцев, женщин и девочек, ищащих убежища, и лесбиянок, бисексуальных, трансгендерных и интерсекс-женщин и девушек;

б) отсутствие соответствующих возрасту всеобъемлющих программ по-лового воспитания в школах;

с) сохранение дискриминационных гендерных стереотипов в школьных программах и учебниках и отсутствие в школах обучения по вопросам гендерного равенства;

д) отсутствие эффективных мер по обеспечению защиты женщин и девочек от гендерного насилия, домогательств и травли в школах и университетах, а также отсутствие эффективных механизмов подачи жалоб и правовой защиты.

**32. Ссылаясь на свою общую рекомендацию № 36 (2017) о праве девочек и женщин на образование, Комитет напоминает государству-участнику о его обязательстве принимать меры в интересах подлинного преобразования возможностей, институтов и систем, с тем чтобы они больше не опирались на исторически укоренившиеся патриархальные модели власти и жизни, а также напоминает, что образование является одной из областей, преобразования в которых могут ускорить позитивные сдвиги в других сферах. Комитет рекомендует государству-участнику:**

а) обеспечить, чтобы девочки и женщины, принадлежащие к социально уязвимым и отчужденным группам населения, такие как девочки и женщины с инвалидностью, девочки и женщины рома, мигрантки, беженки и девочки и женщины, ищащие убежища, а также лесбиянки, бисексуальные, трансгендерные и интерсекс-женщины и девушки, имели беспрепятственный доступ к качественному образованию;

б) разработать и включить в школьные учебные программы: i) курсы по вопросам гендерного равенства, в том числе о правах женщин, роли женщин-лидеров в общественной жизни и пагубных последствиях гендерных стереотипов и гендерного насилия в отношении женщин и девочек; ii) соответствующие возрасту курсы полового просвещения на всех уровнях образования, в рамках которого особое внимание уделялось бы ответственному сексуальному поведению, современным формам контрацепции и профилактике ранней беременности и заболеваний, передающихся половым путем; и iii) курсы по правам человека и культуры мира;

с) принять адресные меры, включая временные специальные меры, с тем чтобы стимулировать женщин и девочек к выбору нетипичных направлений образования и сфер занятости, таких как естественные и инженерно-технические науки, математика, а также информационно-коммуникационные технологии, в том числе при помощи консультирования в целях профессиональной ориентации, предоставления стипендий и выплаты субсидий для покрытия косвенных расходов на образование, и приложить надлежащие усилия к тому, чтобы женщинам и девочкам были открыты все образовательные направления и отрасли занятости;

д) обеспечить защиту женщин и девочек в школах и университетах от домогательств и гендерного насилия, в том числе путем создания эффективных механизмов подачи жалоб и привлечения к ответственности, и одобрить Декларацию о безопасности в школах (2015 года);

е) разработать национальную стратегию борьбы с травлей в целях создания условий для безопасного и инклюзивного обучения женщин и девочек в атмосфере, свободной от дискриминации, домогательств и насилия.

## Занятость

33. Комитет с удовлетворением отмечает внесение в Трудовой кодекс в январе 2023 года поправок, предусматривающих новые возможности для возвращения родителей маленьких детей на работу и предоставление 44 рабочих дней отпуска по уходу за ребенком как матери, так и отцу до достижения ребенком трехлетнего возраста при условии, что такой работник до этого проработал непрерывно не менее одного года. Вместе с тем Комитет обеспокоен недостаточной осведомленностью отцов и работодателей об этих возможностях. Помимо этого, Комитет отмечает новые положения о гибком графике работы, направленные на улучшение баланса между работой и личной жизнью женщин и мужчин. Вместе с тем Комитет выражает обеспокоенность в связи со следующими обстоятельствами:

- a) существование гендерного разрыва в оплате труда (среднемесячная заработная плата женщин на 17 процентов меньше среднемесячной заработной платы мужчин) и горизонтальной и вертикальной сегрегации на рынке труда, а также факторов, препятствующих доступу женщин к управляемым должностям, более высокооплачиваемой работе и должностям, связанным с принятием решений;
- b) отсутствие мер по реализации директивы Европейского союза 2022/2381 об установлении минимальной квоты в 40 процентов для представленности женщин в составе советов директоров компаний на должностях помимо исполнительных директоров;
- c) тот факт, что, несмотря на содержащийся в Законе о равном обращении запрет сексуальных домогательств, в период с 2021 по 2022 год Уполномоченный по основным правам получил всего четыре жалобы на сексуальные домогательства на рабочем месте;
- d) ограниченный доступ к достойной занятости для уязвимых и маргинализированных групп женщин, в том числе для женщин рома и женщин с инвалидностью;
- e) тот факт, что, несмотря на определенные усилия по развитию женского предпринимательства с помощью различных национальных программ, таких как программа женского предпринимательства “Dobbantó”, число женщин-предпринимателей остается низким.

34. Комитет рекомендует государству-участнику по-новому расставить акценты в проводимой им политике в области занятости, сосредоточившись на гендерном равенстве, и принять надлежащие меры к тому, чтобы она была ориентирована на результаты, основываясь на использовании измеримых показателей и партнерском взаимодействии с частным сектором и предусматривала возможности профессиональной подготовки во всех областях, включая такие инновационные отрасли, как информационно-коммуникационные технологии. Комитет также ссылается на свои предыдущие рекомендации ([CEDAW/C/HUN/CO/7-8](#), п. 29) и рекомендует государству-участнику:

- a) обеспечить соблюдение национального законодательства и нормативных актов, гарантирующих применение принципа равной платы за труд равной ценности, регулярно пересматривать размеры заработной платы в секторах, в которых занято большое количество женщин, а также принять меры по устранению гендерного разрыва в оплате труда, в том числе с помощью гендерно нейтральных аналитических методов

**классификации и оценки рабочих мест и регулярных обследований в отношении заработной платы;**

- b) активизировать усилия по выполнению директивы Европейского союза 2022/2381 об установлении минимальной квоты в 40 процентов для представленности женщин в составе советов директоров компаний на должностях помимо исполнительных директоров;
- c) обеспечить более строгое применение законодательства, запрещающего сексуальные домогательства на рабочем месте, предоставить жертвам доступ к эффективным средствам правовой защиты и обеспечить эффективное расследование жалоб на сексуальные домогательства, судебное преследование и должное наказание виновных, а также защиту потерпевших от мести;
- d) улучшить доступ к возможностям трудоустройства и профессиональной подготовки для неблагополучных и маргинализированных групп женщин, таких как женщины рома и женщины с инвалидностью;
- e) повышать осведомленность о родительском отпуске и гибком графике работы для отцов и поощрять их использование путем проведения регулярных информационно-разъяснительных кампаний, в том числе среди работодателей, а также путем предоставления надлежащей компенсации;
- f) ратифицировать Конвенцию 2019 года об искоренении насилия и домогательств (№ 190) Международной организации труда.

#### **Здравоохранение**

35. Комитет по-прежнему обеспокоен следующими обстоятельствами:

- a) несмотря на то, что прерывание беременности в государстве-участнике является законным, услуги по медикаментозному аборту недоступны, а женщины, которым требуется аборта, в соответствии с поправкой к постановлению № 32/1992 (XII.23), принятой в сентябре 2022 года, должны пройти два сеанса психологического консультирования и в обязательном порядке выждать три дня, а также прослушать сердцебиение плода перед абортом;
- b) доступ женщин и девушек к доступным и недорогим современным противозачаточным средствам остается ограниченным и предоставляется по рецепту врача, к тому же девочки-подростки сталкиваются с препятствиями в плане получения доступа к информации об охране сексуального и репродуктивного здоровья и защите соответствующих прав;
- c) женщины с инвалидностью, проживающие в учреждениях по уходу, по-прежнему подвергаются стерилизации и принудительной стерилизации без их свободного и информированного согласия;
- d) отсутствуют стратегии по защите женщин от ВИЧ/СПИДа;
- e) в школьных программах отсутствует обязательный курс просвещения по вопросам сексуального и репродуктивного здоровья и прав, а подготовка учителей в этой области недостаточна.

36. В соответствии со своей общей рекомендацией № 24 (1999) о женщинах и здоровье и задачами 3.1 и 3.7, поставленными в рамках целей в области устойчивого развития, Комитет рекомендует государству-участнику:

- a) отменить поправку к постановлению № 32/1992 (XII.23) и обеспечить свободный и отвечающий требованиям доступ к легальным абортам и услугам после аборта для всех женщин в государстве-участнике, в том

числе путем введения законодательного запрета для учреждений на отказ в осуществлении абORTA на основании убеждений, определения оснований, по которым медицинские работники могут возражать против абORTA, и гарантирования выдачи соответствующего направления в случае отказа в абORTе на основании убеждений;

b) обеспечить доступ к надлежащим услугам и информации в области сексуального и репродуктивного здоровья, в том числе наличие, доступность и ценовую приемлемость современных и экстренных контрацептивов для всех женщин и девочек, включая женщин, принадлежащих к этническим меньшинствам, и сельских женщин и девочек, при полном уважении сексуального и репродуктивного выбора женщин, их автономии, неприкосновенности частной жизни, конфиденциальности и информированного согласия, во всех регионах государства-участника;

c) отменить или изменить Закон CLIV от 1997 года, согласно которому врачам разрешено проводить принудительную стерилизацию на очень широких основаниях, и исключить возможность принудительной стерилизации женщин с инвалидностью, как это было рекомендовано Комитетом по правам инвалидов в 2022 году ([CRPD/C/HUN/CO/2-3](#), п. 36);

d) принять конкретные стратегии по защите женщин от ВИЧ/СПИДа;

e) включить в школьные программы обязательный курс просвещения по вопросам сексуального и репродуктивного здоровья и прав, в том числе по темам ответственного сексуального поведения, современных видов контрацепции, профилактики инфекций, передаваемых половым путем, и рисков, с которыми сопряжен небезопасный абORT, а также обеспечить соответствующую подготовку учителей.

#### **Обездоленные и маргинализированные группы женщин**

37. Комитет по-прежнему обеспокоен тем, что сельские женщины, пожилые женщины, женщины с инвалидностью, женщины, принадлежащие к группам этнических меньшинств, таким как женщины и девочки рома, лесбиянки, бисексуальные, трансгендерные и интерсекс-женщины и девушки, беженки, женщины, ищащие убежища, и мигрантки, продолжают сталкиваться с перекрестными и отягченными формами дискриминации в государстве-участнике.

38. Комитет рекомендует государству-участнику принять адресные меры, включая временные специальные меры, для обеспечения доступа к правосудию, занятости и здравоохранению, включая услуги по охране сексуального и репродуктивного здоровья, социальной защите и обеспечению продовольственной безопасности, менее благополучным группам женщин, таким как сельские женщины, пожилые женщины, женщины с инвалидностью, представительницы групп этнических меньшинств, беженки, женщины, ищащие убежища, и мигрантки, с учетом их конкретных потребностей.

39. Комитет принимает к сведению усилия государства-участника по улучшению социальной интеграции женщин и девочек рома, такие как программа по предоставлению образования, начатая в 2016 году (“Bari shej-Fata maré-Girl”), и программа «Шанс для женщин», направленная на борьбу с нищетой и безработицей среди женщин рома. Однако Комитет обеспокоен тем, что такие меры не привели к улучшению положения женщин и девочек рома; эти женщины и девочки часто сталкиваются с перекрестными формами дискриминации и маргинализации и продолжают страдать от стигматизации и вредных обычаяев.

**40. Комитет рекомендует государству-участнику:**

- a) принять целенаправленные меры по борьбе с перекрестными формами дискриминации в отношении женщин и девочек рома, в том числе в области доступа к образованию, занятости, медицинскому обслуживанию, жилью и другим базовым услугам;
- b) укреплять и осуществлять программы по обеспечению гендерного равенства, сокращению масштабов нищеты и осуществлению социальной интеграции для женщин и девочек рома;
- c) взаимодействовать с национальными учебными заведениями и организациями гражданского общества, представляющими женщин рома, в целях координации действий по преодолению предрассудков, борьбе с этническими стереотипами и дискриминацией и поощрения равного участия женщин рома во всех сферах жизни.

**Брак и семейные отношения**

**41. Комитет с беспокойством отмечает следующее:**

- a) несмотря на то, что в соответствии со статьей 4:9 Гражданского кодекса брачный возраст составляет 18 лет, допускаются исключения для заключения браков в возрасте от 16 лет с разрешения опекунов;
- b) несмотря на то, что женщины, состоящие в зарегистрированном партнерстве, имеют почти столько же прав и обязанностей, сколько замужние женщины, зарегистрированные партнерства не признаются в рамках схемы совместного усыновления и усыновления партнером родителя, что создает правовые, административные и практические барьеры для детей, живущих с однополыми родителями, а также в непропорционально большей степени затрагивает лесбиянок и бисексуальных женщин;
- c) некоторые меры, введенные в рамках Плана действий по защите семьи и направленные на популяризацию концепции семьи и содействие демографическому росту, такие как возможность получения совместных кредитов на покупку недвижимости, налоговые льготы для женщин, воспитывающих четырех и более детей, выдача льготных кредитов для женщин в возрасте до 40 лет на первый брак, могут вынуждать женщин оставаться в отношениях с партнером, склонным к насилию, а в тех случаях, когда в течение периода отношений у пары не рождаются дети, женщины могут обязать вернуть эту субсидию с процентами за неустойку, что затрагивает женщин непропорционально сильно.

**42. Комитет рекомендует государству-участнику установить четкие сроки для принятия национальной стратегии и плана действий по предотвращению детских и принудительных браков. Ссылаясь на свои предыдущие рекомендации ([CEDAW/C/HUN/CO/7-8](#), п. 39), Комитет рекомендует государству-участнику:**

- a) пересмотреть Гражданский кодекс на предмет изъятия из него всех исключений из положений об установленном законом минимальном возрасте вступления в брак, составляющего 18 лет как для женщин, так и для мужчин, и продолжать прилагать усилия по борьбе с детскими и принудительными браками, в том числе путем устранения коренных причин этого вредного обычая; поощрения представления информации о случаях заключения таких браков; наказания за соучастие членов семьи, религиозных и общественных лидеров или сотрудников правоохранительных органов; создания механизмов для выявления случаев заключения таких браков; и обеспечения судебного преследования и надлежащего наказания

**виновных в соответствии с совместной общей рекомендацией № 31 Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин/замечания общего порядка № 18 Комитета по правам ребенка (2019);**

b) обеспечить, чтобы женщины и мужчины имели одинаковые права и обязанности в браке и семейных отношениях, в том числе в зарегистрированных партнерствах, и после расторжения таких отношений, в том числе одинаковые родительские права в случаях усыновления, независимо от их семейного положения, в соответствии со статьей 16 Конвенции;

c) внести изменения в План действий по защите семьи в целях обеспечения того, чтобы предусмотренные в нем меры не имели пагубных последствий для женщин в случае расставания или развода.

#### **Пекинская декларация и Платформа действий**

43. Комитет призывает государство-участник использовать Пекинскую декларацию и Платформу действий и провести дальнейшую оценку осуществления прав, предусмотренных в Конвенции, в целях достижения фактического равенства между женщинами и мужчинами.

#### **Распространение информации**

44. Комитет просит государство-участник обеспечить своевременное распространение настоящих заключительных замечаний на официальном языке (официальных языках) государства-участника в соответствующих государственных учреждениях всех уровней (национального, регионального и местного), в частности в правительстве, парламенте и судебных органах, для обеспечения их осуществления в полном объеме.

#### **Ратификация других договоров**

45. Комитет отмечает, что соблюдение государством-участником положений девяти основных международных документов по правам человека будет способствовать более полному осуществлению женщинами их прав человека и основных свобод во всех сферах жизни. В связи с этим Комитет рекомендует государству-участнику ратифицировать Международную конвенцию о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей и Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений, участником которых оно пока не является.

#### **Последующая деятельность в связи с заключительными замечаниями**

46. Комитет просит государство-участник представить в течение двух лет в письменном виде информацию о мерах, принятых для осуществления рекомендаций, содержащихся в приведенных выше пунктах 14 а), 16 а), 30 а) и 36 а).

#### **Подготовка следующего доклада**

47. Комитет установит и сообщит дату представления десятого периодического доклада государства-участника в соответствии с прогнозируемым графиком представления докладов, который будет составлен в будущем исходя из восьмилетнего цикла обзора, и после принятия перечня тем и вопросов, направляемых в преддверии представления доклада, если это применимо в случае данного государства-участника. Доклад должен быть представлен в срок и охватывать весь период до момента его представления.

48. Комитет просит государство-участник следовать согласованным руководящим принципам представления докладов согласно международным договорам о правах человека, включая руководящие принципы подготовки общего базового документа и документов по конкретным договорам ([HRI/GEN/2/Rev.6](#), гл. I).

---